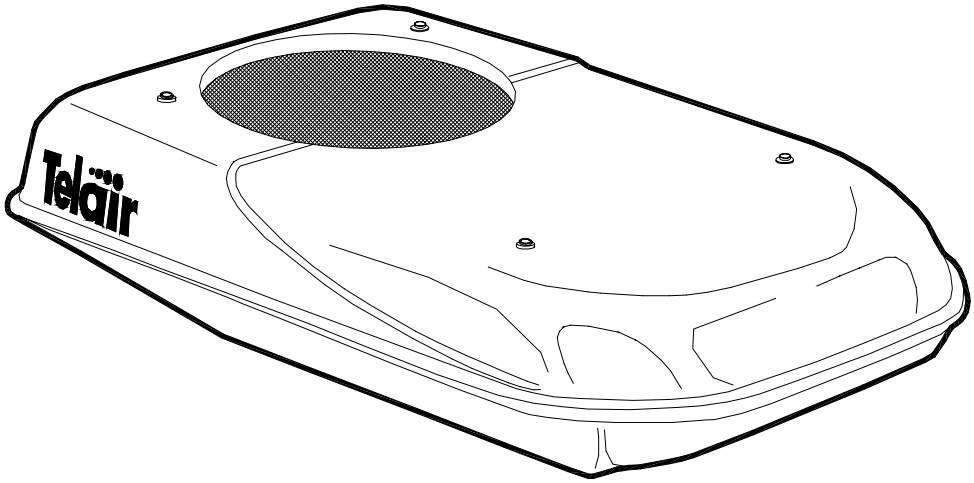
Telair

AIR CONDITIONER

CE

Iceberg 5012

12 VOLT



GB

INSTALLATION AND USER MANUAL

VERS. 001

Telair
Via E. Majorana , 49 48022 Lugo (RA) ITALY

"CE" COMPLIANCE STATEMENT

Under Machine Directive 89/392/EEC, attachment II A

We hereby represent that the air conditioner, the data concerning which appear below, has been designed and built to correspond to the essential safety and health requirements laid down by the European Directive on Machine Safety.

This statement shall not be valid any longer if any changes are made on the machine without our written approval.

Machine: AIR CONDITIONER

Model: ICEBERG 5012

Serial number: ……...

Directive of reference:

Machine Directive (89/392/EEC) in version 91/31/EEC

Low Voltage Directive (73/23/EEC)

Electro-magnetic Compatibility (89/336/EEC) in version 93/31/EEC

Harmonised standards applied, especially: EN 292-1; EN 292-2; EN 60204-1

DATE ……03/01/2000…….

THE PRESIDENT

CONTENTS

1 FOREWORD

MANUAL Refer carefully to this manual before performing any operation on the air conditioner.

1.1 Purpose and scope of this manual

This manual has been drawn up by the Manufacturer in order to provide basic information and instructions for performing every operation for servicing and using the air conditioner in a proper and safe manner.
It is an integral part of the conditioner equipment should be kept clean and safe throughout its working life.
It must follow the conditioner if the latter is installed on a new vehicle, or if its ownership changes hands.
The information in this manual is addressed to the personnel which must install the air conditioner, and to all those involved in its maintenance and use.
This manual sets out the purpose the machine was designed for, and contains all the information required to guarantee that it is used in a safe and proper fashion.
Constant attention to the instructions laid down here will guarantee the safety of the user, economy and longer life of the machine.
To facilitate reference, this manual has been subdivided into chapters which specify the main notions; for quick consultation, refer to the table of contents.
The most important parts of the text are in bold letters and preceded by symbols described below.
Please read the contents of this manual carefully. This is the only way to ensure that the air conditioner will work properly through time and be reliable, while safeguarding people and things.

Note: *The information contained in this publication was correct at the time it went to print, but may be modified without advance notice.*

1.2 Symbols and Definitions

DANGER This means that you must pay attention to avoid serious consequences which might lead to the death of the operators or at least to possible damage to their health.

WARNING This means a situation which could take place during the lifetime of a product, system or installation, and which is considered to be hazardous in terms of damage to people, property, the environment or financial loss.

CAUTION This means you must pay attention in order not to incur serious consequences which might lead to damage to material goods, such as resources or the product itself.

INFORMATION Especially important instructions.

The drawings are only provided by way of example.
Even though the machine you actually have may differ from the illustrations contained in this manual, safety and information about the same are guaranteed.

The manufacturer, as part of his policy of constant development and updating, may effect changes without providing advance notice.

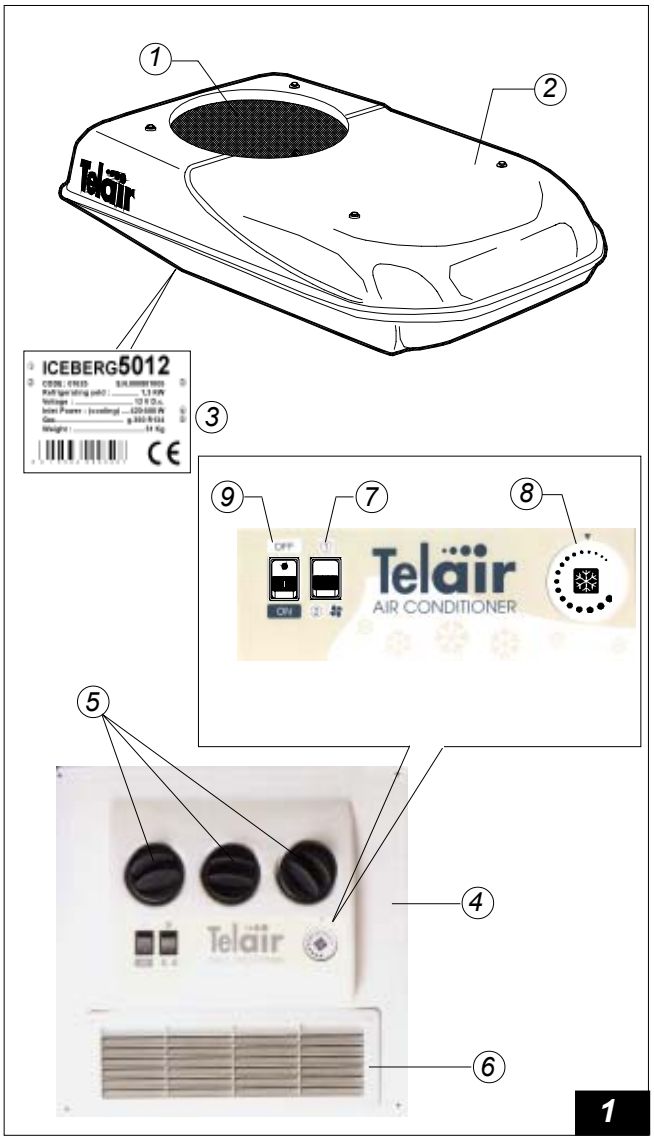
1.3 General Information

The *ICEBERG 5012* air-conditioner has been designed for installation on vehicle roofs. It runs off a continuous **12 Vdc** power supply.

2. AIR CONDITIONER IDENTIFICATION DATA

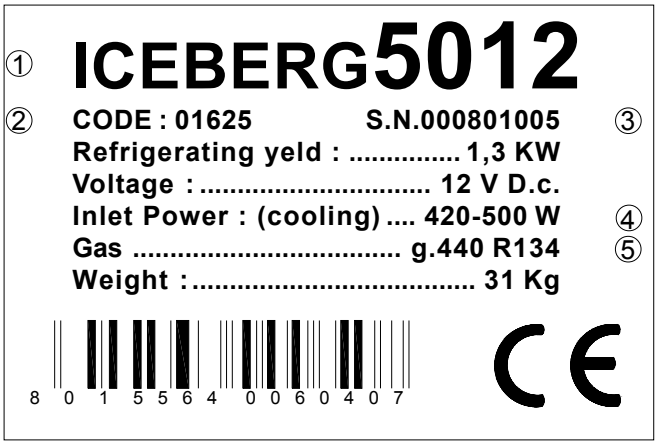
2.1 Components (fig. 1)

1 Ventilation grid
2 Top hood
3 Identification label
4 Diffuser
5 Adjustable air outlets
6 Ambient air suction grid
7 Fan speed selector switch
8 Thermostat control
9 ON/OFF switch



2.2 Identification label

1 Model
2 Machine code
3 Serial number
4 Compressor and fans consumption
5 Coolant gas type and quantity



2.3 Technical features

ICEBERG	5012
Cooling power	4500 BTU
Fan speed number	2
Power supply	12 V d.c.
Consumption	35 - 42 A
Absorbed power	420 - 500 W
Coolant gas	R 134
Air circulatio	200 m^3/h
Diffuser height	5,5 cm
Dimensions (HxLxW)	18x101x62 cm
Weight	31 Kg

3 SHIPPING, HANDLING, STORAGE

3.1 Storage

The air conditioner is protected during shipping by suitable packaging. The air conditioner must be stored horizontally, in a covered, dry and ventilated area.
The packaging is designed so as to allow stacking of a maximum of 5 (five) air conditioners.

CAUTION ***Do not turn the unit upside down. The right position is the one shown by the symbol printed on the package ( ) .***

DANGER ***Stacking more than 5 air conditioners will not only compromise the integrity of the equipment, but will also be a risk to personel.***

3.2 Weight

Weight without packing.

ICEBERG 5012 Kg 31

3.3 Handling

The air conditioners, complete with their packaging, can be moved using common lifting and transport vehicles.
The boxes are provided with spacers in order to allow for the introduction of transpallet forks.

DANGER ***During lifting and transport, comply with accident prevention and safety regulations. Use lifting and transport equipment with a capacity greater than the load to be lifted.***

4 INSTALLATION

4.1 Preliminary information

INFORMATION ***Before installing the air conditioner, it is essential to read these instructions, in order to avoid errors during installation***

WARNING ***Improper installation of the air conditioners can cause irreparable damage to the equipment and compromise the safety of the installation engineer.***

Should the air conditioners be installed in a manner which does not comply with the instructions in this manual, the Manufacturer shall be held blames for malfunctions or for the safety of the air conditioner, under D.M. 89/392/EEC. Furthermore, he shall be held blameless for any damage or injury to persons
or things.

DANGER ***Installation must be performed by qualified and properly trained personnel only.***

4.2 Installation

WARNING ***Before starting to install, you must disconnect all the power supply of the vehicle***

- Positive battery pole

DANGER ***Lack of compliance with these instructions implies a risk of electrical shock.***

DANGER ***Before going onto the roof of the vehicle, you must make sure that it has been designed to be walked on. Check with the person who equipped the vehicle. Otherwise, you will have to prepare suitable scaffolding.***

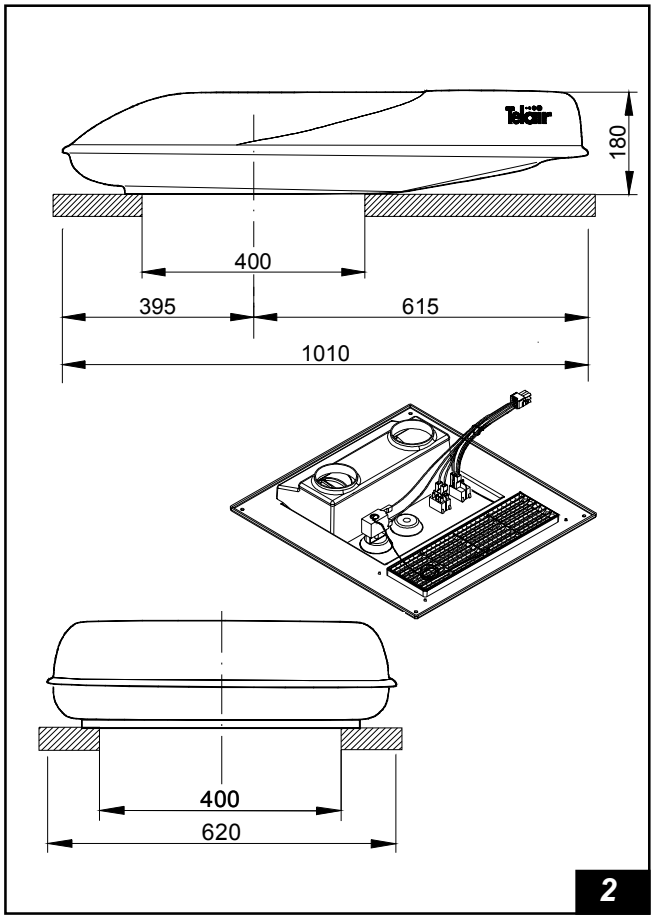
In order to install the air conditioner, you must first make sure the roof of the vehicle is able to hold its weight. If not, reinforce it. Choose a central, level and flat area on the roof. Make sure that no obstacle inside the vehicle can hinder fastening of the diffuser **[Fig.1 ref. 4]** and the exit of the cooled air from the adjustable outlets **[Fig. 1 ref. 5]**.

To install the air conditioners, you can choose either of two solutions:

- Remuve existing rooflight and use aperture
- Cut new aperture.

4.2.1 Using rooflight aperture

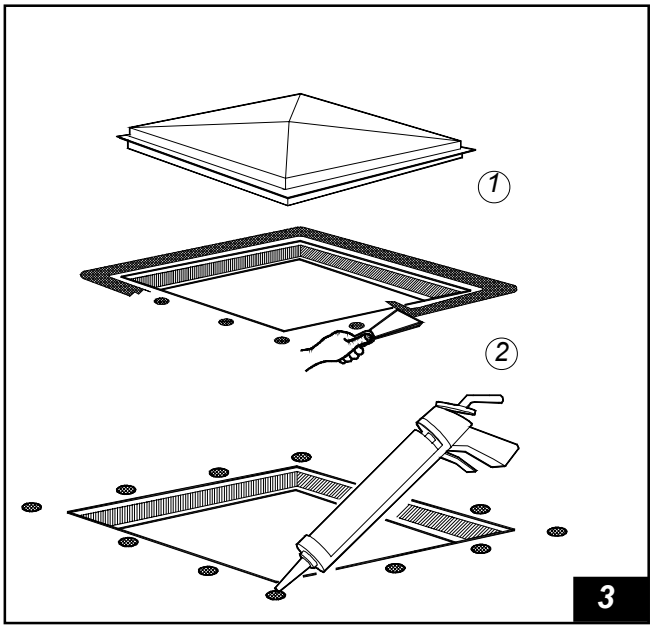
You can do so on condition that the aperture of the rooflight measure of 400 x 400 mm. For the dimensions of the air conditioners and of the holes required to install them, refer to figure 2.



2

Remove existing rooflight and sealants making sure roof surface is clean and even **[Fig. 3 ref. 1]** Seal any screw holes and or cable entrance holes so that no water can penetrate the roof space, using a suitable sealent **[Fig. 3 ref. 2]**.

INFORMATION ***All the waste material - glue, silicone, lining - must not be disposed of in the open, but in special containers and delivered to a Waste Collection and Disposal Centre.***



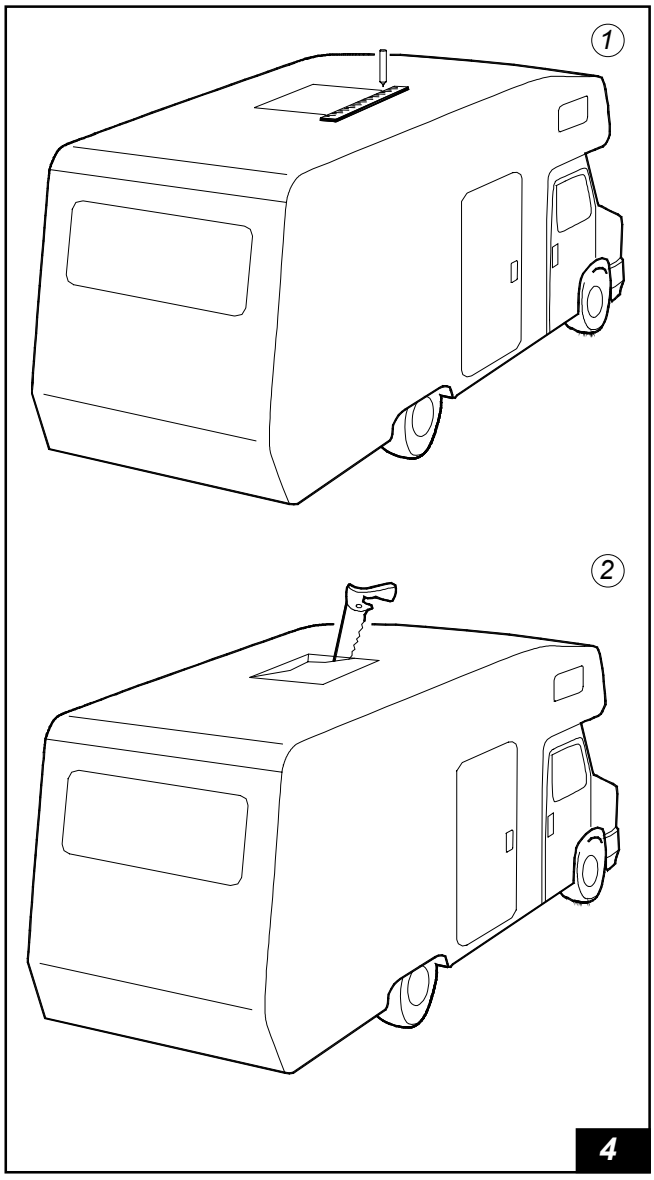
3

4.2.2 Opening a new hole

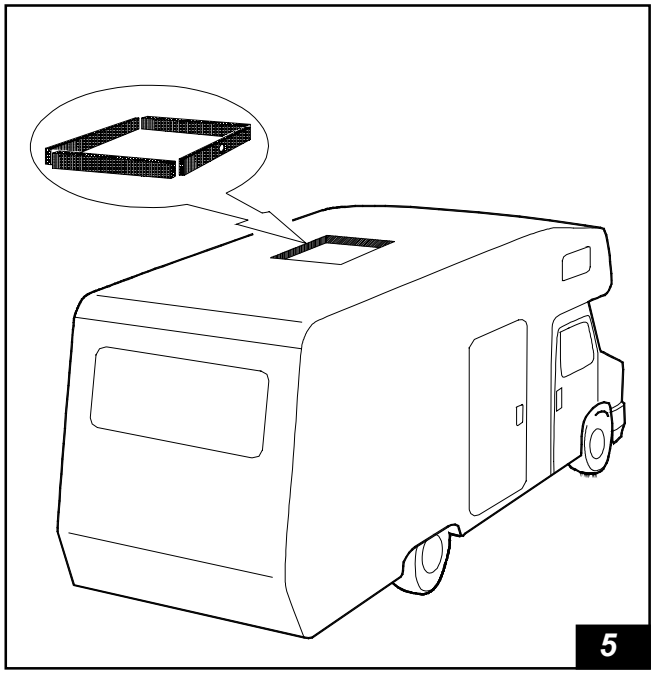
Choose a flat level position on the vehicle roof beteween the support structure. Mark the aperture 400 x 400 mm square **[Fig. 4 ref. 1]**.
Carefully cut out the opening on the roof, making sure that no damage will be caused e.g. cables, hoses, furniture, fittings. **[Fig. 4 ref. 2]**.

CAUTION ***Wear safety goggles and gloves before using any power tools or hand-saws.***

Make a reinforcing frame along the perimeter of the opening. Make a hole on one side in order to lead the power supply cable through **[Fig. 5]**.



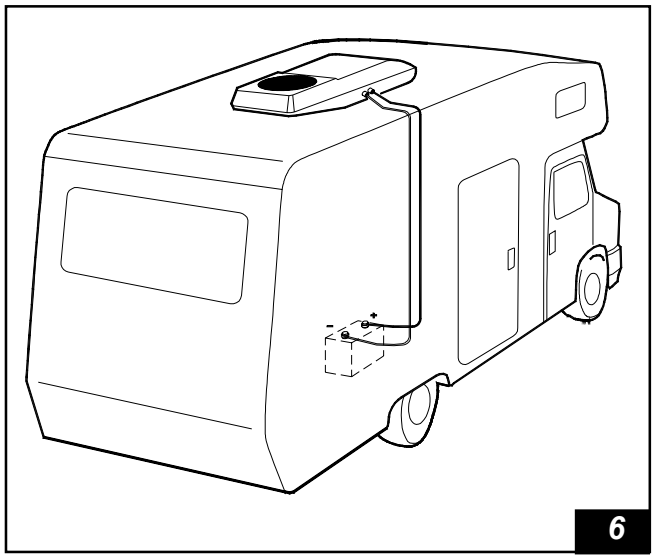
4


5

4.2.3 Power supply cable

To power the air conditioner it is necessary to connect it up with a red-black power lead having a minimum cross-section of 20 mm². One end of the lead must be connected to the **"+ and –"** battery terminals while the other end must reach the air conditioner body on the roof **[fig 6]**.

DANGER **Before effecting any electrical connections always make sure that the lead ends are NOT live.**



6

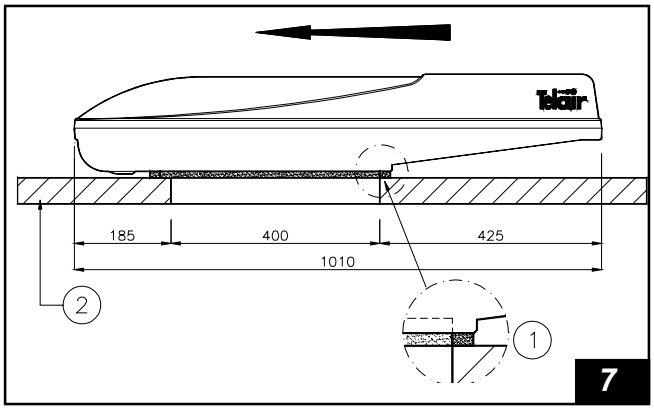
There are two fuses installed in the conditioner body:
One 50 A fuse for the compressor
One 15 A fuse for the two fans.

DANGER ***The cable must be sheathed so it can provide proper insulation under any condition of use of the vehicle.***

4.3 Positioning the air conditioner

Before positioning the air conditioner on the roof of the vehicle, spread a sufficient of quantity slow-drying sealant around the edges of the opening.
Take the air conditioner on to the roof of the vehicle **[Fig. 7 ref. 2]** and position it over the opening (previously treated with sealant). Remember that the side with the ventilation grid must face the rear end of the vehicle. The arrow on Figure **7** shows the driving direction of the vehicle.

INFORMATION The support gasket must be placed flush with the edge of the hole drilled,



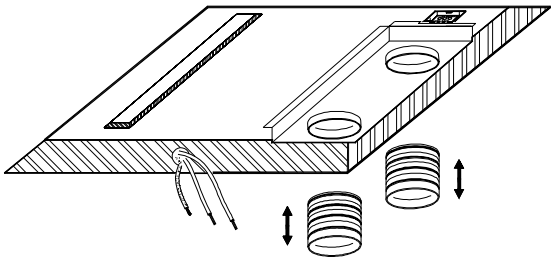
7

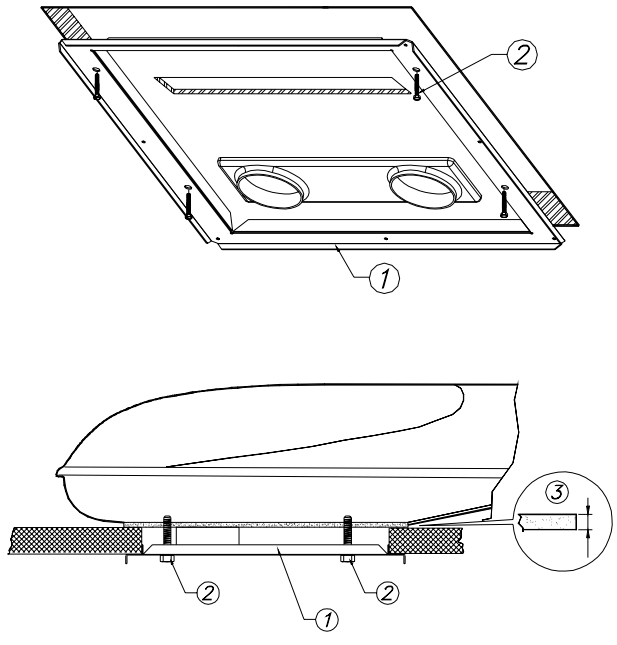
on the back of the air-conditioning unit [fig. 7 ref. 1].
From within the vehicle, move the air-conditioning unit until the gasket is flush with the rear section of the roof opening.

INFORMATION The air ducts may be extended, [fig. 8], they may therefore be used with roof thickness 30 to 80 mm. Should the roof be thicker, longer air ducts are available.

Fix the anchor frame to the air conditioner **[Fig. 9 ref. 1**] , as shown on Figure 9, using the four relevant screws **[Fig. 9 ref. 2]** without tightening them all the way.

WARNING ***Do not crush the foam sealing too much - it must be at least 10 mm thick [Fig. 9 ref. 3].***
If the lining is crushed too much, this will damage the support of the air conditioner and will compromise the watertightness of the junction.

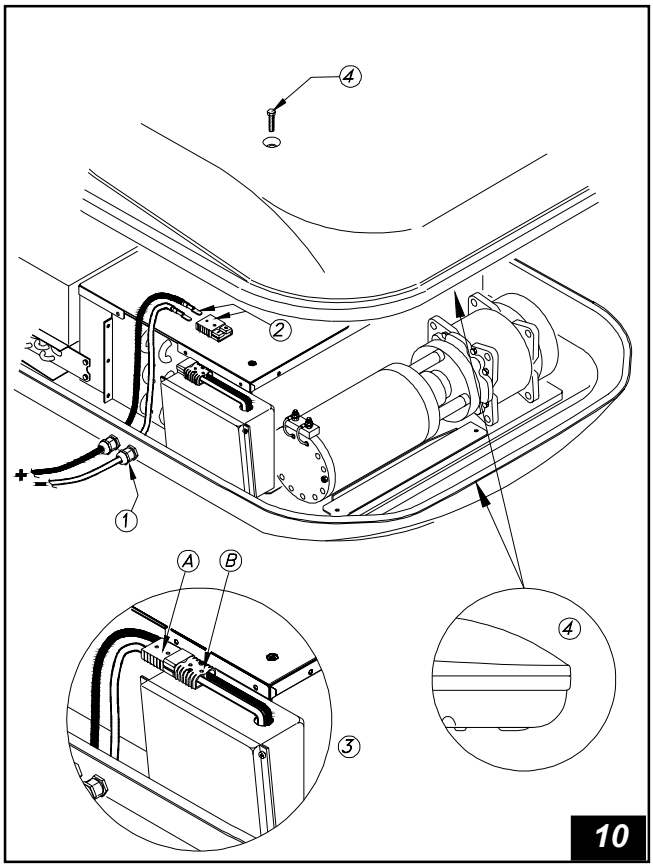

8



9

4.4 Electric connection of air conditioner

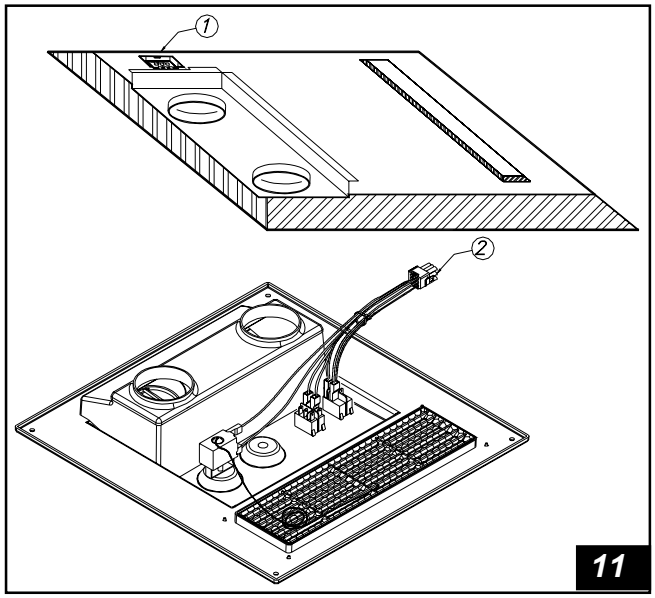
After anchoring the air conditioner to the roof of the vehicle remove the cover and insert the "+ –" leads (coming from the battery) into the conditioner; pass the wires through the two sealed fairleads **[fig. 10 ref. 1]**. Link the two "**+ –"** leads to the supplied connector [fig. 10 ref. 2]. **CAUTION: DO NOT INVERT POLARITY**. Fit connector "**A"** onto connector "**B" [fig. 10 ref. 3]** and make sure that it is locked in place properly. Then tighten the two fairleads **[fig. 10 ref. 1]** to lock the leads themselves in place. Replace the cover and fix it in place with the screws after making sure that it is fitted in its seat properly **[fig. 10 ref. 4]**.



10

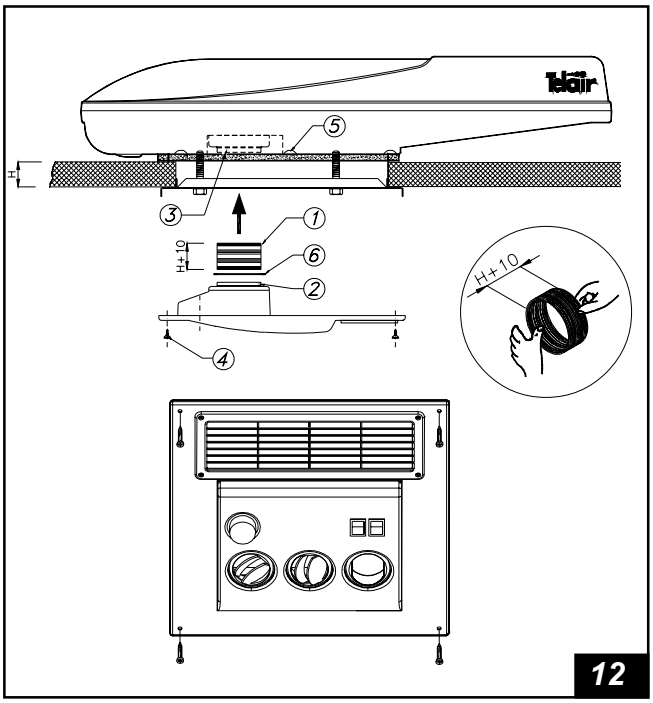
4.5 Installing the diffuser

Fit the multi-pole cable connector **[Fig. 11 ref. 2]** coming from the diffuser into the connector of the conditioner **[Fig. 11 ref. 1]**. Fit both connectors, pressing until they are firmly fastened.



11

Extend the air ducts **[fig. 13 ref. 1]** by 1 cm beyond the roof thickness and fit them between the diffuser **[fig. 12ref. 2]** and the air conditioner openings **[fig. 12 ref. 3]**, Fasten the diffuser to the frame, using the relevant four screws **[fig. 12 ref. 4]**. Fit the air ducts **[fig. 12 ref. 1]** between the diffuser **[fig. 12 ref. 2]** and the linings **[fig. 12 ref. 6]**



12

5. USER INSTRUCTIONS

5.1 Foreword

INFORMATION ***The Manufacturer shall not be held liable for any damage due to the air conditioner not working.***

The *ICEBERG* air conditioner is essentially made up of four sections:

- **compressor**: circulates the coolant gas through the system and increases its temperature.
- **condenser**: cools the coolant, causing it to pass from a gaseous to a liquid state.
- **injector**: has the function of transforming the coolant from a liquid to a gaseous state.
- **evaporator**: takes in the gas in its gaseous state, cooling the air that surrounds it. The cooled air is diffused into the interior of the vehicle by an adjustable-speed fan.

Air temperature is regulated by a thermostat.
Before starting the conditioner, when the vehicle has been exposed to direct sunlight for some time open all the doors and windows to dissipate the accumulated interior heat before switching on the air conditioner. Once the in-vehicle temperature is the same as outdoor temperature re-close all the doors and windows and start the air conditioner: open doors and windows only in case of need.
To maximise air conditioner efficiency point one of the cool air outlet vents towards the door so that if the latter is opened the hot outdoor air will not enter the vehicle.

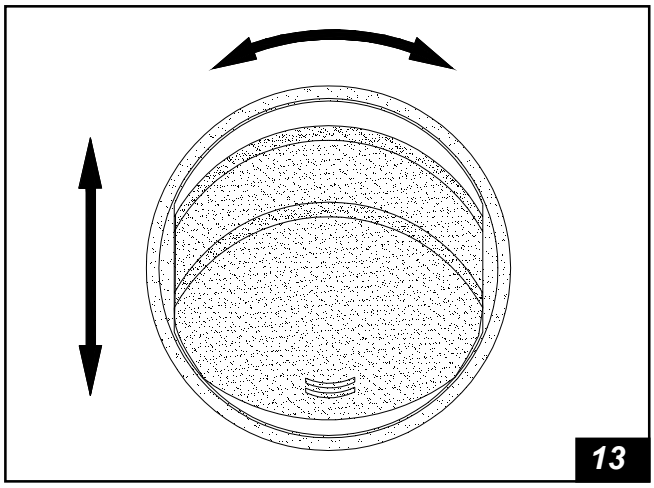
5.2 Preliminary checks

Before turning the air conditioner on, you must perform a few simple operations.

- Make sure that the condensate drainage system is not clogged **[Fig. 13 ref. 5]**.
- Check that the battery is charged.
- Make sure that nothing is preventing the air from circulating freely inside the ventilation conduits and outlets. The outside ventilation grids must always be free for the air conditioner to be truly efficient.

5.3 Air diffusion outlets

The outflow diffuser panel [fig. 1 ref. 4] has three cooled air outlet vents.
Each outlet is provided with two mobile baffle plates which allow you to choke and direct the air jet **[Fig. 13**]. Press on the baffle plates to choke the air jet until you close it completely off. Turn the baffle plates to point the air jet in any direction.



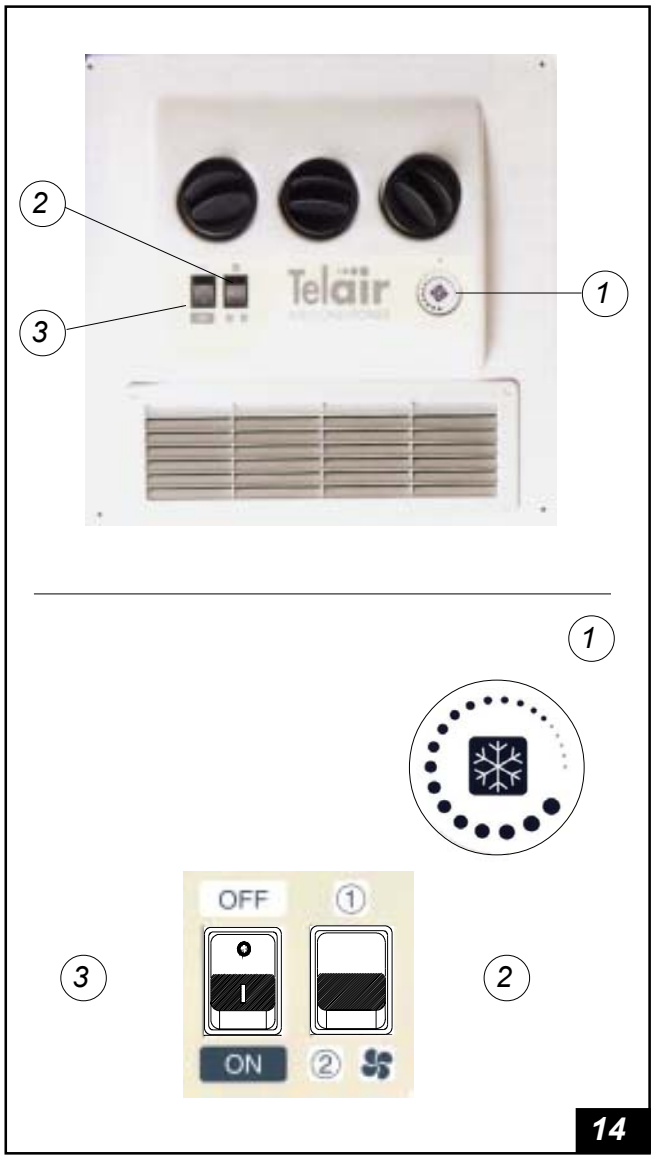
5.4 Control panel (Fig. 14)

Fan speed selector switch **[Fig. 14ref. 2**.
Ventilation / cooling selector switch with thermostat **[Fig. 14 ref. 1].**
ON/OFF switch **[Fig. 14 ref. 3]**.

5.5 Turning on

INFORMATION ***The air conditioner is provided with an environmental thermostat, with a minimum working temperature of 18°C (+/-1°C). Below this temperature the thermostat will not enable operation of the compressor, thus preventing the risk of ice forming inside the air conditioner; the fans remain enabled.***

The air conditioner is switched on by turning the ON/OFF switch [fig. 14 ref. 3] to the “ON” position and then turning the thermostat dial [fig. 14 ref. 1] clockwise and setting it to the desired temperature.
The thermostat keeps the temperature you have chosen constant, and does so automatically, turning the air conditioner compressor on and off.



14

The temperature scale is marked by a series of dots of different sizes.

The minimum cooling value is marked by the smallest dot, the maximum cooling value is marked by the largest **[Fig. 14 ref. 1]**.
The thermostat controls the temperature automatically, but the speed of the fan must be set manually by the user.
Set the fan speed required on the relevant selector switch **[Fig. 14 ref. 2]**.

To use the air conditioner in the most effective manner, we suggest the following settings:

- Minimum speed - Minimum cool (night-time)
- Maximum speed - Maximum cool

To use the conditioner more efficiently, we suggest you perform the following operations:
- First choose Maximum Cool and the third ventilation speed.
- When you have reached the temperature you want, choose the first ventilation speed, then turn the thermostat knob counter-clockwise until the compressor goes off (you can tell this has happened when the noise diminishes).
- Night-time ventilation speed can be adjusted to reduce noise levels.

5.6 Ventilation

When you wish to circulate air around the vehicle without actually cooling it proceed as follows:

- Rotate the thermostat dial [fig. 14 ref. 1] anticlockwise as far as it will go.

- Press the ON/OFF switch **[Fig. 14 ref. 3]** to position it ON

- Choose the ventilation speed required **[Fig. 14 ref. 2]**.

5.7Turning off

To turn the air conditioner off, position the switch **[Fig. 14 ref. 3]** on the OFF position.

CAUTION ***After having turned the air conditioner off, either using the thermostat knob or the ON-OFF switch, wait at least three minutes before turning it back on again, so the coolant can stabilise its pressure. Lack of compliance with this rule may damage the compressor irreparably.***

5.8 Safety rules

Always use leads of a suitable cross-section (20 mm^2) for connection to the battery.

DANGER **Wires/leads which are too thin may heat up as the current passes through them, thus creating a fire risk!! Never attempt to put out an electrical fire with water.**

- Never use the air conditioner near flammable liquids.
- Never use the air conditioner for any purpose other than that designed for by the Manufacturer.
- Never modify or tamper with any part of the air conditioner.
- Use only original spare parts.
- Maintenance and repairs must be performed by specialised personnel only.
- Installation must only be performed by qualified personnel.
- Never allow animals or children near the equipment.
- Never put your hands inside the ventilation grids.
- Never put foreign objects into the ventilation outlets.
- Should the air conditioner be subject to an impact, have it checked by specialised personnel before using it again.
- In case of fire, never open the top lid of the air conditioner, but use a standard non water based fire extinguisher.
- Do not use water to put the fire out.

5.9 Some problems and how to solve them

Unsatisfactory performance of the air conditioner will usually be due to improper use rather than to malfunction check.

- The conditioner is not too small compared to the volume of air it has to condition.
- The walls of the vehicle are sufficiently insulated.
- The doors are not opened too frequently.
- There are not too many people inside the vehicle.
- The voltage is less than 230 V.

Here is a list of possible problems and how to solve them.

INFORMATION ***Before anything else, check if:***
the power supply has dropped below 205 V;
the ventilation grids are jammed;
the air diffusion outlets are open.

1) The air conditioner will not start up:

- *Check whether the ON/OFF switch is in its ON position **[Fig. 14 ref. 3]**, the thermostat is in its all-cold position **[Fig. 14 ref. 1]***
- *Check that the red (+) and the black (-) power leads are connected to the battery correctly. If polarity has been inverted disconnect the wires, replace the fuses in the conditioner and then reconnect correctly [fig. 10 ref. 5].*
- *Then check that the battery is charged.*

2) The compressor does not work:

- *For the compressor to function the thermostat [fig. 14 ref. 1] must be in the cold position.*
- *Check the fuse (50 A) inside the conditioner.*

3) The fans do not work:

- *Check that the ON/OFF switch [fig. 14 ref. 3] is in the ON position.*
- *Check the fuse (15 A) inside the conditioner.*

4) The condenser fan does not work:

- *Make sure that the condenser fan is not hindered by foreign matter.*

5)The air conditioner performs poorly:

- *If the air conditioner performs poorly, you must clean the air filter, the condenser and the evaporator using specific detergents. We suggest you clean these before using the air conditioner when it has not been used for a long time. If the air conditioner still does not return to its original performance after cleaning of the exchangers, you must have the coolant gas level checked by a pecialist.*

6. MAINTENANCE

6.1 Servicing

Accurate inside cleaning of the air conditioner is important to keep it efficient.

DANGER **Before gaining access to the interior of the air conditioner it is absolutely essential that the leads be disconnected from the battery and that all parts be allowed to cool down.**

- Take off the outside cover and spray the proper detergent on the heat exchangers (evaporator and condenser), and then rinse to remove all debris.

- Make sure that the drainage holes are free **[fig. 12 ref. 5]**.

- Make sure that the sealing lining is in good condition and that no water is leaking into the vehicle.

- Make sure that the insulation of the electric cables are whole and remove any trace of humidity.

- Make sure that all the screws are firmly tightened.

- When putting away in the garage for the winter, you should protect the air conditioner from dust using a special cover **(accessory code 00639).**

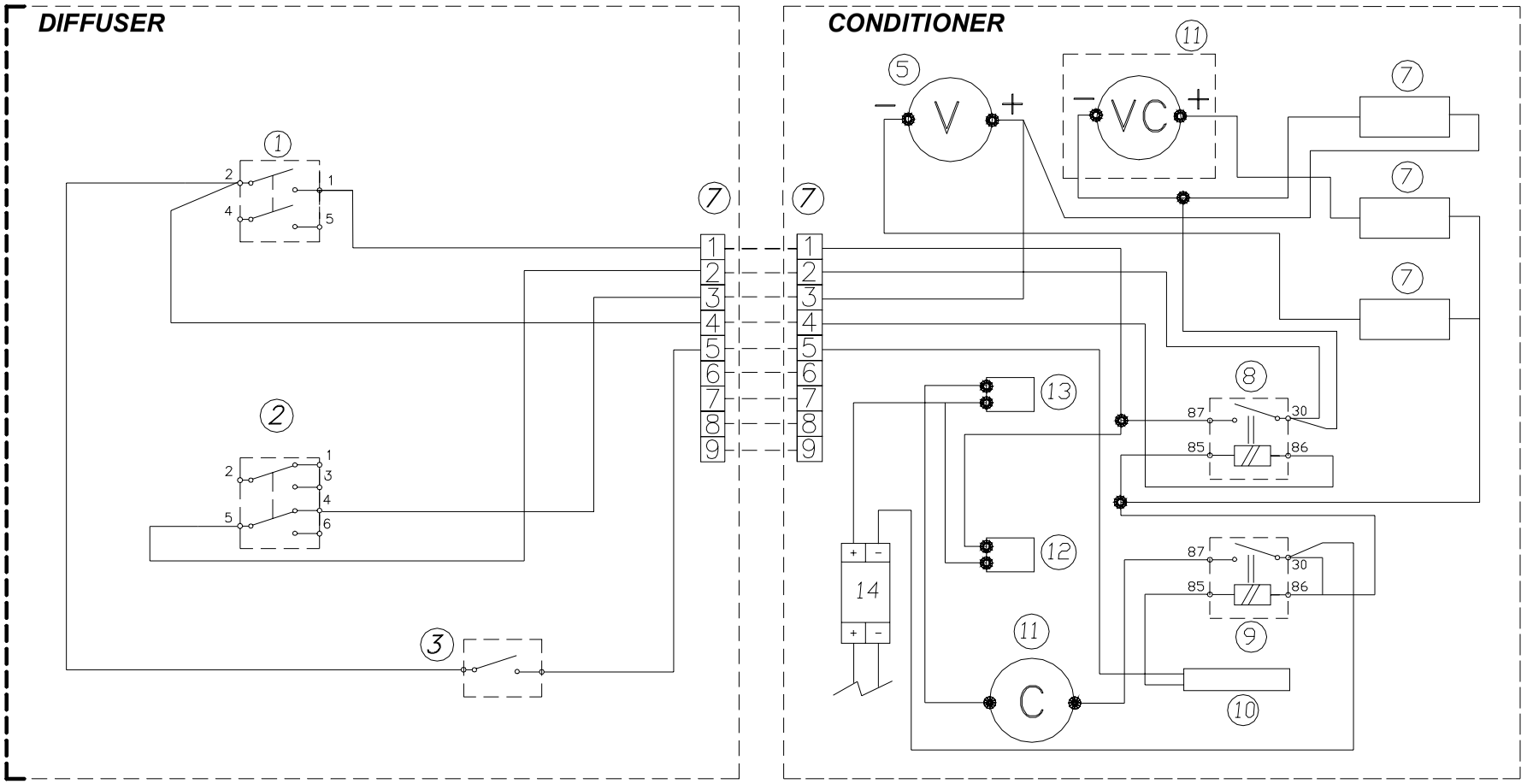
7. DISPOSAL

If you have to dispose of the air conditioner, refer to a specialised workshop.

INFORMATION ***All the waste material must not be disposed of in the open, but in special containers and delivered to a Waste Collection and Disposal Centre.***

1	ON/OFF switch
2	Fan speed selector switch
3	Thermostat
4	Connector
5	Evaporator electric fan
6	Condenser electric fan
7	Armored resistor 1.5 omh/ 50W
8	Relay 40 Amp
9	Relay 70 Amp
10	Compressor
11	Max. pressure switch
12	15 Amp fuse
13	60 Amp fuse Compressor
14	Feeding connection terminal

ICEBERG 5012 WIRING DIAGRAM



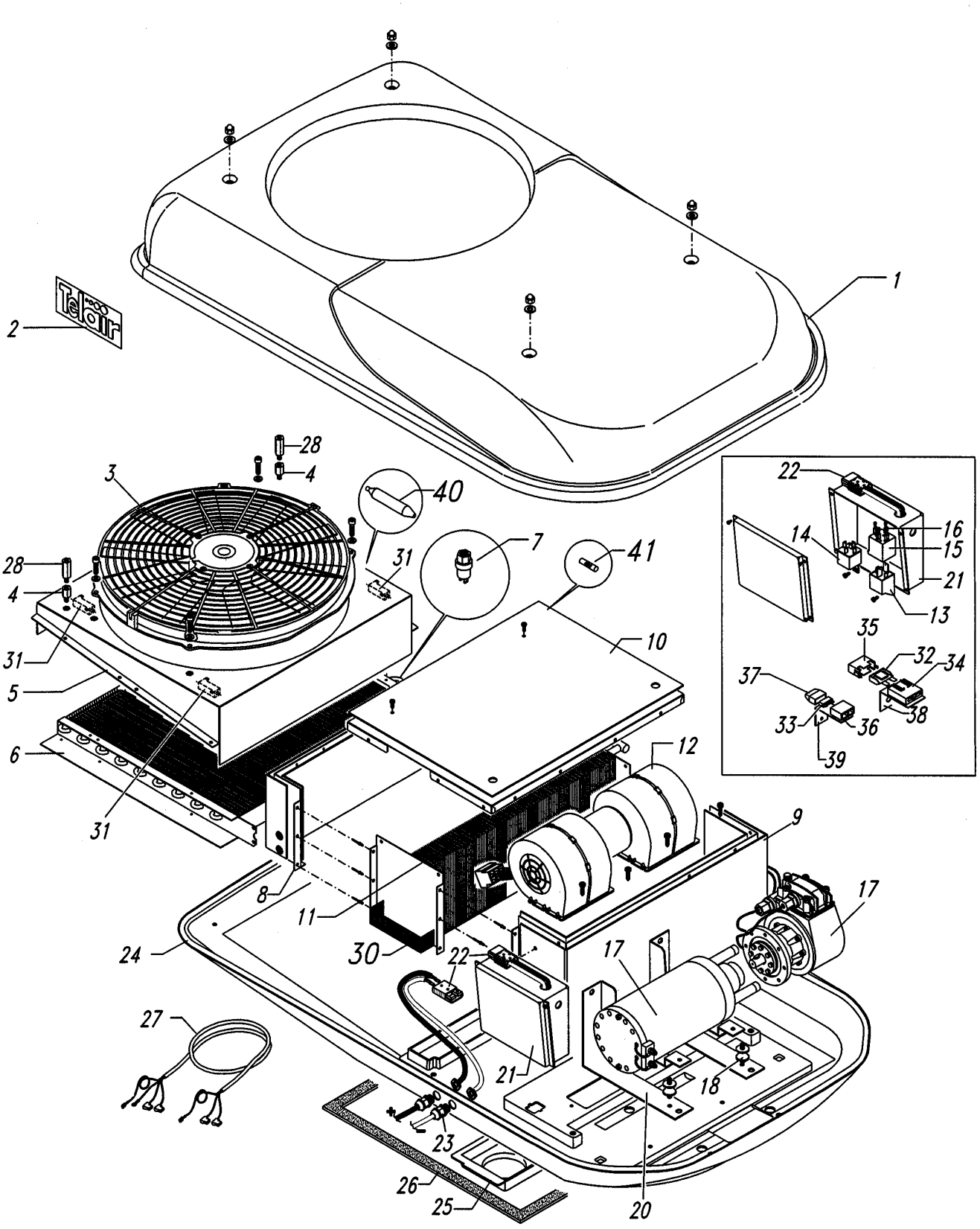
15

GB

Iceberg 5012

Telair

Iceberg 5012

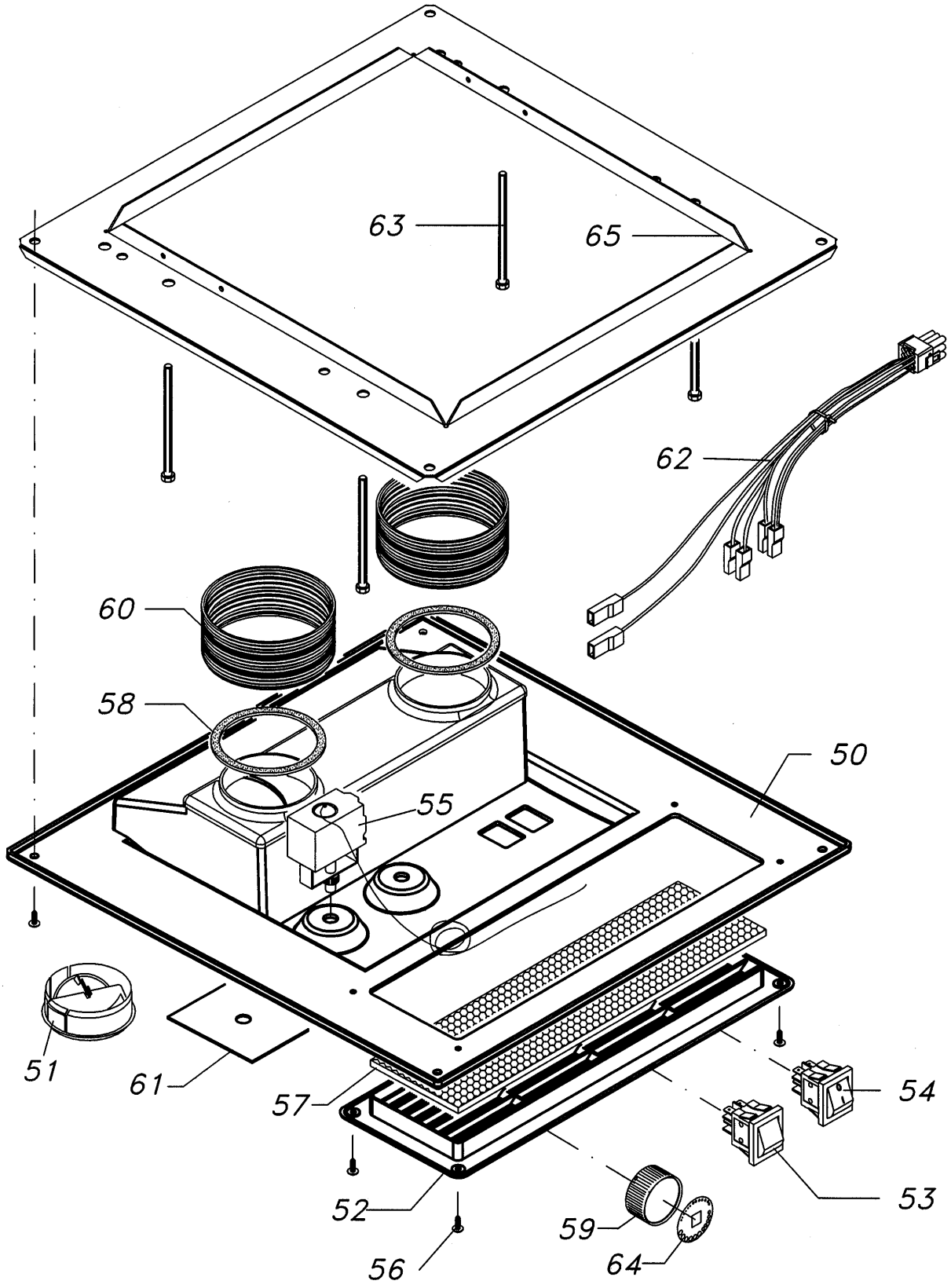


(Tav. 1 - Vers. 13 del 08/02/2005)

Pos	Code	Q.tà	Descrizione / Description	Dèsignation / Bezeichnung	Denomination / Descripcion
1	00347	N.1	Coperchio Lid	Couvercle Deckel	Kap Tapa
2	00368	N.2	Etichetta Label	Etiquette Etikett	Etiket Etiqueta
3	00022	N.1	Ventola Fan	Ventilateur Lufterrad	Ventilator Ventilador
4	00198	N.3	Distanziatore Spacer	Entretoise Distanzstuck	Afstandshouder Separador
5	01423	N.1	Plenum condensatore Cond.plenum	Plénum condens. Plenum Kondensator	Distributieruimte condensator Plenum condensador
6	01386	N.1	Condensatore Condenser	Condenseur Kondensator	Condensator Condensador
7	01619	N.1	Pressostato Pressure switch	Pressostat Druckschalter	Drukverschilschakelaar Presòstato
8	01590	N.1	Scatola posteriore evaporatore Rear evapor. box	Boîtier arr. évap. Hinterer Kasten des Verdampfers	Voorste kast Verdamper Caja delantera evaporador
9	01864	N.1	Scatola anteriore evaporatore Front. evapor. box	Boîtier av. évaporateur Vorderer Kasten des Verdampfers	Voorste kast verdamper Caja delantera evaporador
10	01586	N.1	Coperchio Lid	Couvercle Deckel	Kap Tapa
11	01385	N.1	Evaporatore Evaporator	Evaporateur Verdampfer	Verdamper Evaporador
12	00021	01	Ventola Fan	Ventilateur Lufterrad	Ventilator Ventilador
13	00093	N.1	Relè 12V 70A Relay 12V 70A	Relais 12V 70A Relais 12V 70A	Relais 12V 70A Rele 12V 70A
14	00513	N.1	Rele' 12V 40 Amp. Relay 12V 40 Amp	Relais 12V 40A Relais 12V 40 Amp.	Relais 12V 40 Amp. Relé 12V 40 Amp.
15	00235	N.1	Blocchetto 4 vie 4-way block	Bloc à 4 voies 4-Wege-Block	4-weg blokje Bloque de 4 vias
16	01608	N.4	Connettore Faston 10mmq Connector Faston 10mmq	Connecteur Faston 10mmq Verbinder Faston 10mmq	Connector Faston 10mmq Conector Faston 10mmq
17	01885	N.1	Motocompressore completo Moto-Compressor complete	Compresseur complete Kompressor complete	Compressor complete Compresor completo
18	00928	N.4	Antivib.25x20 6M MF SH 60 ANTIOLIO Vib.damper ANTIOIL	Anti-vibr. 25x20 6M MF SH 60 ANTIHUILE Schwing.dämpf.25x20 6M MF SH 60 ÖLABW.	Trillingsdemp.25x20 6M MF SH 60 OLIEWEREND Silenc..25x20 6M MF SH 60 ANTIACEITE
20	01588	N.1	Staffa SX compressore SH Bracket	Bride S. Bügel, re	beugel SX Estribo ISC
20	01587	N.1	Staffa DX compressore RH Bracket	Bride D. Bügel, re	Rechterbeugel Estribo DER
21	01521	N.1	Scatola di comando in plastica Plastic control box	Boîtier de commande Schaltkasten	Besturingskast Caja de mando
22	01472	N.2	Connettore SB50 Connector SB50	Connecteur SB50 Verbinder SB50	Connector SB50 Conector SB50
23	01118	N.2	Dado DIN 46320 Nut DIN 46320	Ecrou DIN 46320 Mutter DIN 46320	Moer DIN 46320 Tuerca DIN 46320
23	01117	N.2	Pressacavo PG11 Cable gland PG11	Serre-câble SKINTOP PG11 Kabelschelle PG11	Kabelklem PG11 Prensa cable PG11
24	00348	N.1	Fondo Bottom	Fond Boden	Onderkant Fondo
25	01580	N.1	Convogliatore Conveyor	Convoyeur Leitblech	Geleider Transportador
26	00997	ML1,9	Aerstop Rubber strip	Joint caoutchouc Aerstop	Aerstop Aerstop
27	01620	ND1	Cablaggio Harness	Câblage Verkabelung	Bedrading Cableado
28	01458	N.4	Distanziatore Spacer	Entretoise Distanzstück	Afstandshouder Separador
30	01869	N.1	Tegolo di scarico condensa Conds disch.sheet	Pièce métall. évacuation condensation Kondenswasserablass	Condensafvoerplaat Teja de descarga condensaciòn
31	01629	N.3	Resistenza 1 OHM 50W Resistor 1 OHM 50W	Résistance 1 Ohm 50W Widerstand 1 OHM 50W	Weerstand 1 OHM 50W Resistencia 1 OHM 50W
32	01602	N.1	Fusibile 50A Fuse 50A	Fusible 50A Sicherung 50A	Zekering 50A Fusible 50A
33	01607	N.1	Fusibile 15A Fuse 15A	Fusible 15A Sicherung 15A	Zekering 15A Fusible 15A

34	01600	N.1	Portafusibile Fuse holder	Tableau/fusible Sicherungshalter	Zekeringhouder Porta fusible
35	01601	N.1	Coperchio fusibile Fuse cover	Covercle fusible Dekel Sicherung	Zekeringkap Tapa fusible
36	01605	N.1	Portafusibile Fuse holder	Tableau/fusible Sicherunghalter	Zekeringhouder Porta fusible
37	01606	N.1	Coperchio fusibile Fuse cover	Couvercle fusible Deckel Sicherung	Zekeringkap Tapa fusible
38	01821	N.1	Piastrina di fissaggio relè Relay fastening plate	Plaquette fix.relais Relais Befestingungsplatte	Bevestigingsplaatje relais Place de fijaciòn Rele
39	01603	N.1	Piastrina di fissaggio porta fusibile Fuse holder fastening plate	Plaquette fix. Tableau/fusible Befestigungsplatte Sicherungshalter	Bevestigingsplaatje Zekeringhouder Placa de fijaciòn porta fusible
40	01453	N.1	Filtro di rame GR.30 Copper filter GR.30	Filtre en cuivre GR29 Kupferfilter GR.30	Koperen filter GR.30 Filtro en cobre GR.30
41	01501	N.1	Regolatore 025 Regulator 025	Régulateur 025 Regler 025	Regelaar 025 Regulador 025

Iceberg 5012 diffuser



(Tav. 2 - Vers. 13 del 08/02/2005)

Pos	Code	Q.tà	Descrizione / Description	Dèsignation / Bezeichnung	Denomination / Descripcion
50	01404	N.1	Diffusore Diffuser	Diffuseur Luftverteiler	stromingsspreider Difusor
51	00151	N.3	Bocchetta Mouth	Bouche Düse	Mondstuk Boquilla
52	01450	N.1	Aeratore da incasso Built-in aerator	Aérateur à encastrer Einbaulüfter	Inbouwventilator Ventilador empotrado
53	00301	N.1	Deviatore Deflector	Déviateur Abzweiger	Omschakelaar Desviador
54	00302	N.1	Interruttore Switch	Interrupteur Schalter	Schakelaar Interruptor
55	00439	N.1	Termostato Thermostat	Thermostat Thermostat	Thermostaat Termòstato
56	01552	N.4	Rivetto autobloccante Self-locking rivet	Rivet auto-bloquant Niet selbstsichernd	Zelfborgendeklinknagel Remache de autobloqueo
57	00134	MQ.0,04	Filtro poliuretano rigido Stiff polyurethan filter	Filtre polyuréth. Rigide PUR-Filter steif	Onbuigzaam polyurethaan filter Filtro poliuretano rigido
58	01568	N.2	Guarnizione Gasket	Joint Dichtung	Afdichting Junta
59	05566	N.1	Manopola diffusore Diffuser Knob	Poignée diffuseur Drehgriff Luftverteiler	Knop stromingsspreider Mango difusor
60	01659	Mt.0,1	Tubo aria calda Hot air pipe	Tuyau air chaud Warmluftleitung	Wormeluchtslang Tubo aire caliente
61	01773	N.1	Etichetta Label	Etiquette Etikett	Etiket Etiqueta
62	01883	N.1	Cablaggio Harness	Câblage Verkabelung	Bedrading Cableado
63	00373	N.4	Vite UNI 5739 M6x60 Screw UNI 5739 M6x60	Vis UNI 5739 M6x60 Schraube UNI 5739 M6x60	Schroef UNI 5739 M6x60 Tornillo UNI 5739 M6x60
63	05522	N.4	Vite UNI 5739 M6x100 Screw UNI 5739 M6x100	Vis UNI 5739 M6x100 Schraube UNI 5739 M6x100	Schroef UNI 5739 M6x100 Tornillo UNI 5739 M6x100
64	01160	N.1	Etichetta Label	Etiquette Etikett	Etiket Etiqueta
65	01589	N.1	Lamiera diffusore Diffuser sheet	Pièce métallique diffuseur Luftverteilungsblech	Plaat stromingsspreider Chapa difusor

General terms of warranty

Telair guarantees that its products are without faults or defects in their material and/or construction.

The effects of the warranty are understood to be limited to the right to obtain replacement or repair free of cost of any part which should turn out to be defective, within 12 months from the date of purchase of the product and in Telair's opinion.

It is understood that the purchaser has no right whatsoever:

- to terminate the contract;
- to claim damages for people or things;
- to demand an extension of the warranty in case of any product defect or malfunction.

Any transport charges are on the account of the purchaser, as well as any expenses for on-site checks requested by the purchaser and accepted by Telair.

The warranty shall be valid only if the customer is able to show a document evidencing the date of purchase (invoice or receipt).
This document must be kept whole and must be submitted to the Telair after-sales centre when asking for operation under warranty.

NOTES

NOTES

Group TELECO

Telair AIR CONDITIONER

ITALY
Via E.Majorana 49
48022 LUGO(RA)
Tel. + 39 0545 25037
Fax.+ 39 0545 32064

E-mail: info@telecogroup.com
www.telecogroup.com

IN EUROPE:

GREAT BRITAIN - SCAN TERIEUR LTD
30, The Metro Centre, Tolpits Lane - Watford,
Herts - England - WD18 9XG
Tel. 01923 800353 - Fax 01923 220358

HOLLAND / BELGIUM - KARMAN TRADING
Lagewed 54 – 3849 PE Hierden – the Netherlands
Tel. 0341 722450 - Fax 0341 722451
e-mail: info@karmantrading.nl
web site: www.karmantrading.nl

FRANCE - BLEYS JEAN-PHILIPPE
19, Rue de la Parcheminerie
18700 Aubigny sur Nere - France
Tel.02 48580367 – Fax 02 48583585
e-mail: teleco.telair@bleysetd.com
Service Technique France : 06 83 31 44 05

ESPAÑA - NAUCCA CARAVANING, S.A.
Poligono Industrial CAN ROQUETA 2 – Calle Can Lletget,2
08202 Sabadell (Barcelona) - España
Tel. 00 34 937 457 054 - Fax. 00 34 937 254 484
e-mail: comercial@naucca.com

ÖSTERREICH – **TELECO** GmbH
82041 Deisenhofen - Deutshland
Tel. 0049 8031 98939 - Fax. 0049 8031 98949
e-mail: telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com

ZIMMER

TECHNIK FŰR MOBILE FREIZEIT
Raiffeisenstr, 6
64347 Griesheim
Tel. 06155 797873 - Fax. 06155 797871
info@zimmer-mobiltechnik.de

IN DEUTSHLAND TELECO GmbH

TELECO GmbH
82041 Deisenhofen -
Tel. 0049 8031 98939 - Fax. 0049 8031 98949
e-mail: telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com

KUNDENDIENST BEI AUSGEWÄHLTEN BOSCH SERVICE!

BOSCH Service

Service für Teleco Anlagen in Deutschland:
09001000690

Service für Teleco Anlagen in Österreich:
0900949470